

XVIII Ciclo de Música Contemporánea

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

Del 16 al 24 de septiembre de 2021

Jueves 16

21:00 h CONCIERTO:

MARGARIDA GARCIA, MANUEL MOTA

**“Skeletons Fighting
for the Body of a Hanged Man”**

Viernes 17

20:00 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
los integrantes de Around the Sound

21:00 h CONCIERTO: **AROUND THE SOUND**
“... y el ruido en silencio se volvió”

Sábado 18

21:00 h CONCIERTO: **BIRGIT ULHER**
“Matter Matters”

Jueves 23

20:00 h PROGRAMA EDUCATIVO: Encuentro con
Barbara Held

21:00 h CONCIERTO: **BARBARA HELD**
“Pausa”

Viernes 24

20:00 h PROGRAMA EDUCATIVO: Demostración de ‘turntables’,
con Pelayo Fernández Arrizabalaga

21:00 h CONCIERTO:
PELAYO FERNÁNDEZ ARRIZABALAGA
“Desiertos europeos”

INSCRIPCIÓN:



Wolf Vostell. “¿Por qué el proceso entre Pilato y Jesús duró solo dos minutos?”. Escultura multimedia. 1996

PRODUCEN:



CONSORCIO MUSEO VOSTELL MALPARTIDA
Junta de Extremadura
Diputación de Cáceres
Ayuntamiento de Malpartida de Cáceres

JUNTA DE EXTREMADURA
Consejería de Cultura, Turismo y Deportes



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

Centro
Nacional
de Difusión
Musical

CNDM

COLABORAN:



DIPUTACIÓN
DE CÁCERES



Fondo Europeo de Desarrollo Regional



AMIGOS
MUSEO
VOSTELL
MALPARTIDA



GOETHE
INSTITUT

RESTAURANTE-CAFETERÍA
MUSEO VOSTELL

XXIII Ciclo de Música Contemporánea

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

La programación del XXIII Ciclo de Música Contemporánea del Museo Vostell Malpartida sitúa en el foco la pertinencia de conservar los estimulantes vasos comunicantes que relacionan distintas esferas de la creación sonora más arriesgada e innovadora.

Abrirán fuego los músicos portugueses **Margarida García** y **Manuel Mota**, dos nombres ilustres de la música exploratoria lusa que llevan más de una década componiendo e interpretando juntos. Su visita está también justificada en la integración de prácticas compositivas e interpretativas, otro eje vertebrador de las propuestas seleccionadas en un año en el que es imposible obviar la idea de frontera. Dentro de este último argumento **Around the Sound** estrenarán el concierto performativo “...y el ruido en silencio se volvió”, compuesto y dirigido por **Joan Castelló**, que estará acompañado por **Daniel Oyarzabal**, **Delia Agúndez** e **Iván Valdés**, quienes también han aceptado gustosamente el reto de acercarse al universo de Fluxus. La primera semana de conciertos y actividades educativas concluirá con la visita de la trompetista alemana **Birgit Ulher**, cuyo concierto “Matter Matters” también invitará a los asistentes a focalizar la escucha en objetos sonoros y transistores de radio.

La segunda semana se iniciará con la presentación de “Pausa”, de **Barbara Held**. Nuevamente se difuminarán los conceptos de composición e interpretación en un trabajo en el que la compositora, improvisadora y artista sonora congelará tonos de flauta en cada uno de los cuatro altavoces necesarios para su presentación: el sonido suspendido. Por último, **Pelayo Fernández Arrizabalaga** presentará una composición electrónica en tiempo real inspirada en desiertos europeos no geográficos, esto es, lugares que tuvieron enorme actividad y vida en el pasado.

Coordinación: Museo Vostell Malpartida y Alberto Flores

*The programme of the 23rd edition of Museo Vostell Malpartida's Ciclo de Música Contemporánea focuses on the inspiring associations connecting the different areas of sound and music that are committed to innovation and risk. The event will kick off with Portuguese artists **Margarida García** and **Manuel Mota**, two big names of the Lusitanian experimental music scene that have worked and performed together for over a decade now. The invitation is also vindicated to the combination of compositional and performative practices, which is one of the themes of the event in a year when the idea of frontier should not be ignored. It is within this framework where the performative concert “...y el ruido en silencio se volvió” will be premiered by **Around the Sound**. It has been composed and directed by **Joan Castelló**, who will be joined by **Daniel Oyarzabal**, **Delia Agúndez** and **Iván Valdés**, who are also delighted to accept the challenge of approaching the Fluxus constellation. The first week of concerts and educational activities will bring to a close with the visit of German trumpeter **Birgit Ulher**. Her concert “Matter Matters” will also focus on the immediacy of sound objects and transistor radios.*

*The second week will start with the presentation of “Pausa”, by **Barbara Held**, where the concepts of composition and interpretation are also blurred because the composer, improviser and sound artist will “pause” or hold flute sounds in four loudspeakers: suspended sound. Last but not least, **Pelayo Fernández Arrizabalaga** will perform live an electronic composition inspired in European deserts, that is to say, places that had significant activity and life in the past.*

Curatorship: Museo Vostell Malpartida and Alberto Flores

Jueves 16 de septiembre de 2021

21:00 h **CONCIERTO: MARGARIDA GARCIA, MANUEL MOTA**
“Skeletons Fighting for the Body of a Hanged Man”

INTÉRPRETES: Margarida García (contrabajo eléctrico)
Manuel Mota (guitarra eléctrica)

Margarida García viene desarrollando desde mediados de los años noventa un lenguaje muy personal y distintivo para el contrabajo eléctrico: simple, melódico, lento, subacuoso, palpitante y melancólico. Ha colaborado con Manuel Mota, Loren Connors, Marcia Bassett, Thurston Moore, David Maranhã, Gabriel Ferrandini, Mattin y Björn Schmelzer, entre otros. Las artes visuales desempeñan un papel importante en su actividad.

Manuel Mota forma parte de la escena musical experimental desde 1990. Entre sus colaboradores recientes, tanto en directo como en grabaciones, podemos destacar a Margarida García, David Maranhã, Giovanni di Domenico, Tetuzi Akiyama, Osso Exótico y Graindelavoix. Ha trabajado con coreógrafos y bailarines, cineastas y artistas visuales. Es fundador del sello discográfico Headlights.

***Margarida García** has been developing since the mid-nineties a very personal and distinct language for electric contrabass. Simple, melodious, slow, sub-aqueous, throbbing and melancholic. She has been encountered in collaborations with Manuel Mota, Loren Connors, Marcia Bassett, Thurston Moore, David Maranhã, Gabriel Ferrandini, Mattin and Björn Schmelzer, among others. Visual arts play also an important role in her activity.*

***Manuel Mota** is active in the experimental music scene since 1990. Recent collaborators live or in recordings were, among others, Margarida García, David Maranhã, Giovanni di Domenico, Tetuzi Akiyama, Osso Exótico and Graindelavoix. He has been working with choreographers and dancers, film makers and visual artists. He founded the label Headlights.*



© Vera Marmelo

Viernes 17 de septiembre de 2021

20:00 h **PROGRAMA EDUCATIVO:** Encuentro con los integrantes de **Around the Sound**

21:00 h **CONCIERTO: AROUND THE SOUND**
“... y el ruido en silencio se volvió”

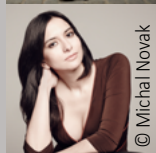
INTÉRPRETES: Joan Castelló (percusión, composición y dirección artística)
Delia Agúndez (soprano)
Daniel Oyarzabal (teclados)
Iván Valdés (guitarra y electrónica en vivo)

A principios de 2020 el percusionista y compositor **Joan Castelló** fundó **Around the Sound**, un proyecto focalizado en el estudio, interpretación y divulgación de la música de los siglos XX y XXI. Con la participación de la soprano extremeña **Delia Agúndez**, el pianista y compositor **Daniel Oyarzabal** y el compositor, productor, guitarrista y experto en música electroacústica **Iván Valdés**, se estrena un espectáculo poliédrico, creado ex profeso por Joan Castelló para el Museo Vostell Malpartida e inspirado en los ecos de Fluxus, dedicando una atención especial a la obra de Wolf Vostell y a su interés por fusionar el arte y la vida.

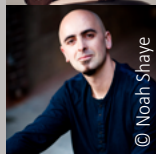
*At the beginning of the year 2020 percussionist and composer **Joan Castelló** launched **Around the Sound**, a project focused on the study, performance and awareness of music from the 20th and 21st Centuries. The project also involves Extremaduran soprano **Delia Agúndez**, pianist and composer **Daniel Oyarzabal** and composer, producer, guitarist and electroacoustic music connoisseur **Iván Valdés**. Around the Sound will premiere a multifaceted show composed expressly by Joan Castelló for Museo Vostell Malpartida. This new composition is inspired in the returning echoes of Fluxus and gives special attention to Wolf Vostell's oeuvre and his interest to blur art and life.*



© Noah Shaye



© Michal Novak



© Noah Shaye



© Iván Valdés

Sábado 18 de septiembre de 2021

21:00 h **CONCIERTO: BIRGIT ULHER**
“Matter Matters”

INTÉRPRETE: Birgit Ulher (trompeta, radio, altavoz, record runner, cambiador de voz, objetos y cinta)

Birgit Ulher estudió artes visuales, lo que todavía supone una importante influencia en su música. Desde que trasladó su residencia a Hamburgo en 1982 se ha involucrado en la improvisación libre y la música experimental, y desde entonces viene desarrollando un lenguaje musical propio. Trabaja principalmente extendiendo las posibilidades del sonido de la trompeta y ha desarrollado sus propias técnicas extendidas y modificaciones que posibilitan la producción de estos sonidos. Además de este material de investigación, Birgit Ulher está especialmente interesada en la relación entre el sonido y el silencio. Colabora con bailarines, artistas visuales, compositores y músicos de todo el mundo, como Ute Wassermann, Lucio Capece, Gino Robair, Bill Hsu, Leonel Kaplan, Felipe Araya, Christoph Schiller, Chris Heenan, Gregory Büttner, Forbes Graham, entre otros.

***Birgit Ulher** studied the visual arts, which still have an important influence on her music. Since moving to Hamburg in 1982 she has been involved in free improvisation and experimental music. Since then she has developed an individual musical language. She works mainly on extending the sounding possibilities of the trumpet and has developed her own extended techniques and preparations for producing these sounds. Besides this material research she is especially interested in the relation between sound and silence. She collaborates with dancers, visual artists, composers and musicians from around the world: Ute Wassermann, Lucio Capece, Gino Robair, Bill Hsu, Leonel Kaplan, Felipe Araya, Christoph Schiller, Chris Heenan, Gregory Büttner, Forbes Graham and the Stark Bewölkt Quartet, amongst others.*



© Gunnar Lettow

Jueves 23 de septiembre de 2021

20:00 h **PROGRAMA EDUCATIVO:** Encuentro con **Barbara Held**

21:00 h **CONCIERTO: BARBARA HELD**
“Pausa”

INTÉRPRETE: Barbara Held (flauta y electrónica)

Barbara Held es una artista, flautista y compositora de formación clásica cuya práctica da prioridad a una vida de colaboración y trabajo interdisciplinar en relación con otros artistas. Crea un trabajo sonoro que explora con idéntica importancia el espacio físico de la escucha y cómo escuchamos como cuerpos moviéndonos por el mundo. Ha comisionado e interpretado obras para flauta de artistas como Alvin Lucier, Carles Santos y Joan Brossa.

Ha creado instalaciones junto a Pere Noguera, Eugènia Balcells, Paloma Navares o Francesc Abad. Fue la iniciadora de “Música a Metrònom”. Con Pilar Subirà ha comisariado para el MACBA la exposición “Posibilidad de acción. La vida de la partitura” y el ciclo radiofónico “Líneas de visión”.

***Barbara Held** Barbara Held is an artist, flutist and composer whose practice as a classically trained musician gives priority to a lifetime of collaboration, of interdisciplinary work in relation to other artists. She creates sound work that exposes the detail of the physical space of listening in equal part to a keen attention to how we listen as bodies moving through the world. She has commissioned and performed works for flute by artists including Alvin Lucier, Carles Santos and Joan Brossa.*

She has created installations with Pere Noguera, Eugènia Balcells, Paloma Navares or Francesc Abad. Barbara Held was the creator of “Music at Metrònom”. Along with Pilar Subirà, she co-curated for MACBA the exhibition “Possibility of Action: the life of the score” and the radiophonic series “Lines of Sight”.



© Vanessa Pey

Viernes 24 de septiembre de 2021

20:00 h **PROGRAMA EDUCATIVO:** Demostración de ‘turntables’, con Pelayo Fernández Arrizabalaga

21:00 h **CONCIERTO: PELAYO FERNÁNDEZ ARRIZABALAGA**
“Desiertos europeos”

INTÉRPRETE: Pelayo Fernández Arrizabalaga (tocadiscos y electrónica)

Pelayo Fernández Arrizabalaga formó parte de importantes grupos pioneros de la vanguardia musical española como Orgón, Clónicos y FMOL Trío. En los últimos años ha sido seleccionado para el CD “Nueva música electroacústica suiza” (AMEG, 2009) y por el MACBA para la exposición “Vinyl - Músicas giratorias” y Avant-Recerca (Ràdio Web MACBA). En 2015 presentó partitura gráfica original en Zúrich, Los Ángeles y San Francisco. Más recientemente, ha presentado su trabajo en la Fundación Botín, La Casa Encendida o el MUSAC (para la exposición “El giro notacional”) y ha sido invitado a la exposición “Audiosfera”, exhibida en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

***Pelayo Fernández Arrizabalaga** is a founding member of Spanish pioneers of avant-garde music Orgón, Clónicos and FMOL Trío. In the last few years his work has been included in the CD “Schweizerische Musik Electroacoustique Suisse” and chosen by MACBA for the “Vinyl. Spinning Sounds” exhibition and Avant-Recerca (Ràdio Web MACBA). Original graphic scores have been presented in Zürich, Los Angeles and San Francisco. More recently, he appeared at Fundación Botín, La Casa Encendida or MUSAC (in the “The Notational “Shift” exhibition) and has been invited to participate in the exhibition “Audiosfera”, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.*



© Miguel Ángel García

MUSEO VOSTELL MALPARTIDA

Ctra.de Los Barruecos,s/n | 10910 Malpartida de Cáceres | 927010812 | museovostell@juntaex.es

museovostell.juntaex.es

HORARIOS

Verano: de martes a sábado 9:30 - 13:30 h / 17:00 - 20:00 h. Domingos 9:30 - 14:30 h. Lunes cerrado
Otoño: de martes a sábado 9:30 - 13:30 h / 16:00 - 18:30 h. Domingos 9:30 - 14:30 h. Lunes cerrado

› Todas las actividades serán preferiblemente al aire libre, con limitación de aforo.
› Obligatorio el mantenimiento de la distancia social y el uso de mascarillas.
› Habrá gel hidroalcohólico disponible.
› Necesaria inscripción previa por riguroso orden de solicitud. Para inscribirse rellene el formulario escaneando el código QR o envíe correo electrónico a museovostell@juntaex.es o museovostellmalpartida@gmail.com